

## **Yaesu ATBK-100 Antennen Basis Ausrüstung Bedienungsanleitung**

Die ATBK-100 ist ein VHF/UHF Gegenkapazitäts Satz für das ATAS-100 Active-Turning Antennen System. Die ATBK-100 passt über eine Benutzer-gelieferte Antennenmontur auf Balkongeländer von Appartements und Wohnungen und beinhaltet Gegenkapazitäts Radialen für die 50 MHz, 144 MHz, und 430 MHz Bänder.

### **Lieferumfang**

Gegenkapazitäts Radialen	4
Radiale Montur Ringe	1
Schraubenschlüssel	1
„Imbus“ Schraubenschlüssel	1

### **Installations Vorsorgemaßnahmen**

- Dieses Produkt ist vorgesehen für eine Montur auf metallischen Balustraden um eine gute Erdung auf den HF Bändern zu erreichen, und ist nicht vorgesehen für fahrtechnische Installationen.
- Installieren Sie die Antenne nicht auf Plätzen wo sie mit nahegelegenen Antennen, elektrischen oder telefonischen Drähten in Berührung kommen könnte.
- Installieren Sie die Antenne nicht auf Plätzen, wo zu trocknende Kleidungsstücke oder andere entflammbare Gegenstände in Kontakt mit den Gegenkapazitäts Radialen oder strahlenden Elementen kommen könnten.
- Installieren Sie die Antennen nicht in Gegenden, wo Menschen oder Tiere in Kontakt mit Strahlungen kommen könnten. Ein ernsthafter elektrischer Schock oder/und RF Verbrennungen könnten das Resultat eines solchen Kontakts sein.
- Während der Installation ist besondere Vorsicht geboten! Versichern Sie sich keine Gegenstände oder Hardware fallen zu lassen, welche jemanden ernsthaft verletzen könnte.

### **Installations Vorgang**

1. Bezüglich Abbildung 1, installieren Sie jeweils eine M5 Schraube auf die Basis der zwei großen Gleichgewichts Radialen. Ziehen Sie diese Schrauben fest an, bis an das Ende des Drahtes.
2. Schrauben Sie die zwei großen Gleichgewichts Radialen, auf den Radialen Montur Ring; siehe Abbildung 2. Ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe des mitgelieferten Schraubenschlüssels fest.
3. Installieren Sie die überbleibenden zwei Gegenkapazitäts Radialen (ein kurzer, ein langer) auf den Radial Mounting Ring. Siehe Abbildung 3. Sichern Sie diese Radialen mit Hilfe des mitgelieferten Hex („Allen“) Schraubenschlüssels.

4. Installieren Sie die Antennen Basis auf das Balkongeländer. Ist das Geländer bemalt sollten Sie die Farbe auf jenen Punkten entfernen wo die Antennen Basis montiert wird; nachdem die Antennen Basis platziert wurde, können Sie den Anschluss übermalen um Wasserdichte zu garantieren.
5. Bezüglich Abbildung 4, ziehen Sie den Gleichgewichts Radial Montur Ring über den coaxialen Anschluss der Antennen Basis, danach schrauben Sie die ATAS-100 auf den coaxialen Anschluss.
6. Bezüglich Abbildung 5, drehen Sie den Gegenkapazitäts Radial Montur Ring so, dass sich alle Radialen vom Balkongeländer wegrichten. Befindet sich der Ring in richtiger Position, ziehen Sie den Gegenkapazitäts Radial Montur Ring fest, indem Sie die zwei hexagonalen Schrauben mit den gelieferten hexagonalen Schraubenschlüssel sichern.
7. Die Installation ist nun komplett. Keine Anpassung zur ATBK-100 ist erforderlich. Für spezielle Antennen Abstimmungen folgen Sie den Anleitungen der Bedienungsanleitung Ihres Radios, ebenso wie der ATAS-100 Anleitung. Nach Beendigung des Antennen Tests, verschliessen Sie den coaxialen Kabelanschluss mit der Antennen Basis um Wassereintritt zu vermeiden.

#### **Falls es schwierig ist niedrige SWR zu erreichen**

- Versichern Sie sich, dass Sie guten mechanischen Kontakt zwischen der ATAS-100 und der Montur, und zwischen der Antennen Basis und dem Geländer haben.
- Es kann zu einer mehrfachen Koppelung zwischen dem ATAS-100 Element und umliegenden metallischen Objekten kommen. Versuchen Sie die Position der Antenne oder der Gleichgewichts Radialen zu verändern.
- Versichern Sie sich, dass die Hardware, welche die Gleichgewichts Radialen fixiert, gesichert ist.
- In einigen Fällen kann ein langes coaxiales Kabel durch umliegende Objekte zu „common mode“ führen. Versuchen Sie das Kabel anders zu positionieren, verändern Sie die Länge des Kabels, oder versuchen Sie das Kabel 6 Mal (ca. 6“ Diameter) nahe der Antennen Basis in eine Spule zu legen, um so den Common-Mode Strom des Mantels des coaxialen Kabels zu verhindern.

#### **Vorsicht bei der Bedienung!**

- Entfernen Sie die ATAS-100 und den Gegenkapazität Radial Montur Ring im Falle eines Hurricans oder anderen starken Windbeschaffenheiten, und lagern Sie die ATAS-100 sicher. Ein solch solider Gegenstand wie die ATAS-100 stellt unter gefährlichen Umständen eine grosse Gefahr dar.
- Verwenden Sie ausschliesslich einen „M“ („PL-259“) 50-Ω Anschluss um das Kabel mit der Antennenbasis zu verbinden.
- Führen Sie regelmäßige Überprüfungen durch, um sicherzustellen, dass sich die Antenne nicht mit den Gegenkapazitäts Radialen oder anderen Gegenständen kurschliesst.
- Der Gebrauch der Antenne ist sofort zu beenden, wenn Sie ausserordentliche, abnormale Verhältnisse wie Rauch, Funken oder extrem hohe SWR feststellen. Diese

Verhältnisse weisen auf ein ernsthaftes technisches Problem hin, welches vor der weiteren Verwendung gelöst werden muss.

**VERTEX STANDARD CO., LTD**

4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

**VERTEX STANDARD**

**Us Headquarters**

17210 Edwards Rd., Cerritos, CA 90703, U.S.A

**International Division**

8350 N.W. 52<sup>nd</sup> Terrace, Suite 201, Miami, FL 33166, U.S.A

**YAESU EUROPE**

P.O.Box 75525, 1118 ZN Schiphol, The Netherlands

**YAESU UK LTD.**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, S023 0LB, U.K.

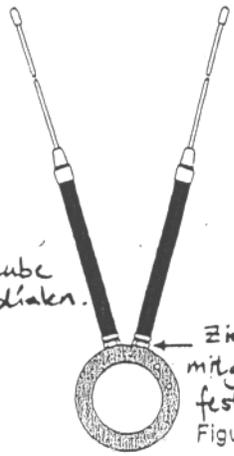
**VERTEX STANDARD**

Unit 5, 20/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road,  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong



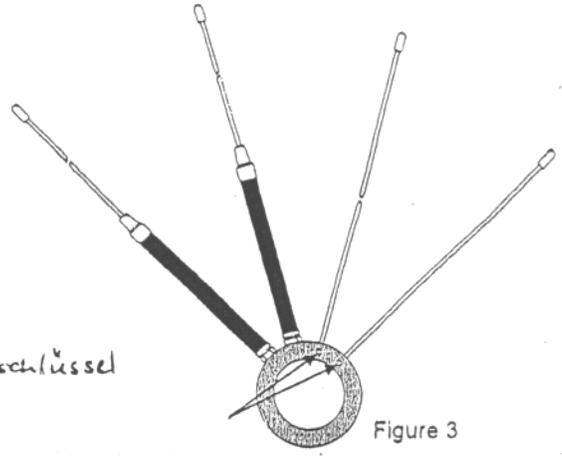
Fixieren Sie die Schraube an der Basis der Radialen.

Figure 1



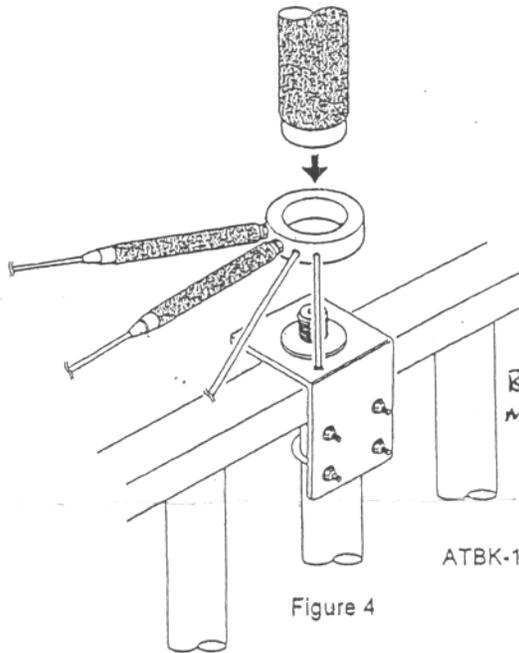
Ziehen Sie mit mitgeliefertem Schraubenschlüssel fest.

Figure 2



Ziehen Sie mit 'Inbus' Schlüssel fest.

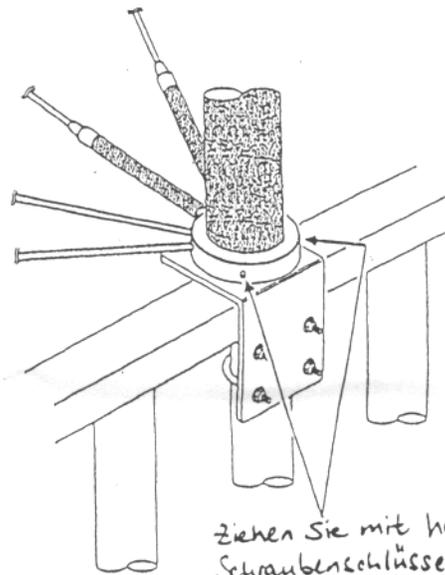
Figure 3



Balkongeländer Montur nicht mitgeliefert mit ATBK-100 Satz

ATBK-100

Figure 4



Ziehen Sie mit hexagonalem Schraubenschlüssel fest.

Figure 5

